



## HAUSORDNUNG

Jeder einzelne Artikel dieses Reglements muss vom Kunden durchgelesen und akzeptiert werden, bevor der Kunde die Kautions für die Bestätigung überweist. Sobald diese Summe überwiesen ist, gilt es als akzeptiert.

### 1 RESERVIERUNG

Die Reservierung ist persönlich, nicht übertragbar und gilt als ein offener Vertrag zwischen den Parteien. Jede Angabe bezüglich der Aufenthaltsreservierung muss, um akzeptiert zu werden, schriftlich erfolgen (per E-Mail oder Fax). Reservierungen für die Wohneinheiten erfolgen nur von Samstag bis Samstag. Das Empfangspersonal behält sich das Recht vor, die Wohneinheiten und die Stellplätze nach eigener Wahl zuzuteilen. Nach Zahlung der effektiven Kautions durch Postanweisung oder gültige Kreditkarten - Transaktion wird die Reservierung wirksam. Der Zahlungsbetrag der Kautions entspricht 30% des Gesamtbetrages der Aufenthaltskosten und soll innerhalb von 7 Tagen nach Bestätigung der Reservierung durch das Empfangspersonal überwiesen werden, um nicht das Recht der Reservierung zu verlieren. Dem zukünftigen Gast wird empfohlen, nach Reservierungsbestätigung das Ankunfts- und Abreisedatum, sowie alle persönlichen Daten zu kontrollieren. Jede, die Reservierung betreffende Mitteilung, die Bestätigung derselben und die Zahlung der Kautions müssen schriftlich erfolgen.

### 2 BEZAHLUNGSMODALITÄTEN UND GEBRAUCH DER KREDITKARTEN

Beim Bezahlen der Reservierungskautions hat der Gast die Wahl zwischen einer Postanweisung an die Anschrift von Baia Azzurra oder Bezahlung mit Kreditkarte. Im zweiten Fall hat er die Pflicht, schriftlich die notwendigen Daten für die Transaktion, dem Reservierungsbüro von Baia Azzurra mitzuteilen, damit das Empfangspersonal in der Lage ist, die Summe zu verbuchen. Eventuell anfallende Gebühren gehen zu Lasten des zukünftigen Gastes.

### 3 MWST. UND EXTRAKOSTEN

Alle angegebenen Preise in der Broschüre und auf der Website sind einschließlich MwSt. wie Konsum, Animation tagsüber und abends (ausgenommen Sondervorstellungen), Mini-Klub, Spielgarten- und Schwimmbadbenutzung, Sonnenschirme und Strandstühle beim Schwimmbad, sowie ein Autostellplatz. Im Preis von Bungalow und Wohnungen sind inbegriffen: Benutzung der Einrichtung, Küchengeschirr, Besteck und sonstiges für die Küche, Bettwäsche und Handtücher, Außenzone mit Tisch und Stühlen (wenn angegeben). Die Kurtaxe ist nicht inbegriffen. Der Service im Strandbad erfolgt auf Wunsch des Gastes und gegen Bezahlung (eventuelle Sonderaktionen ausgenommen). Der Gesamtbetrag muss am ersten Tag der Service-Nutzung beglichen werden. Eventuelle Zusatzkosten werden dem Gast nach Anfrage individueller Service-Leistungen berechnet.

### 4 BEZAHLUNG

Die Reservierungsbestätigung wird dem Gast nach Eingang der Kautions zugesandt. Der Restbetrag, zusätzliche Kosten und eventuelle zusätzliche individuelle Kosten können am Ankestag nach der Registrierung, durch Barzahlung oder Kreditkarte (Bankeinzug, Visa, Mastercard, Carta Si, Maestro, Diners, American Express, EC, JBC) beglichen werden. Mögliche zusätzlich anfallende Kosten während des Aufenthaltes können am Tag vor der Abreise durch Barzahlung oder Kreditkarte bezahlt werden. Schecks werden nicht akzeptiert.

### 5 ANKUNFT / ABREISE

Der Check-in erfolgt nur zwischen 8 und 20 Uhr am Anreisetag. Wir geben den Unterkunft Schlüssel ab 16 Uhr. Sie können auf dem Stellplatz ab 12 Uhr stehen (vom 13 bis 16 Uhr ausschließlich, siehe Punkt N. 9) Sie können nehmen sofort nach den Registrierungsformalitäten alle Leistungen der Baia Azzurra - Anlage in Anspruch. Alle neu ankommenden Gäste müssen einen Personalausweis oder Pass vorweisen, der für jede Person, die in der Anlage wohnt, gültig ist. Die Schlüssel der Wohneinheiten

müssen am Abreisetag vor 10 Uhr dem dafür angewiesenen Personal übergeben werden. Nach der anschließenden Kontrolle der Wohneinheiten wird die Kautionserstattung (siehe Art.6), die Stellplätze müssen am Abreisetag vor 12 Uhr verlassen werden, sollte dieser Zeitpunkt nicht eingehalten werden, wird ein zusätzlicher Tag verrechnet, sowohl für den Stellplatz als auch die Anzahl der Personen. Eine eventuelle Abreise außerhalb der Bürozeiten muss mit dem Personal der Rezeption im Voraus abgestimmt werden.

## **6 KAUTION**

Für jede Wohneinheit wird eine Kautionserstattung in Bar von € 200,- einbehalten, die zur sofortigen Deckung eventueller - auch unbeabsichtigter Schäden an/bei und in den Wohneinheiten dient (sowohl am Gebäude, der Einrichtung, Küchengeräte, Besteck, etc.). In der oben genannten Kautionserstattung sind erhalten: Miete eines Chips zur Öffnung der Tore in der Baia Azzurra – Anlage (sowohl zu Fuß als auch mit dem Pkw), eines Schlüssels für die Wohneinheit. Diese müssen nach der Inspektion am Abreisetag dem dafür angewiesenen Personal zurückgegeben werden. Für die Ausgabe eventueller zusätzlicher Chips und/oder doppelter Schlüssel muss je eine Miete in Bar von € 20,00 als Kautionserstattung hinterlegt werden. Diese wird am Abreisetag nach Rückgabe der Chips und/oder der doppelten Schlüssel an das Empfangspersonal wieder erstattet. Der Gast ermächtigt die Direktion ausdrücklich, obige Kautionserstattung im Streitfall von Schäden, oder Verlust von Chips, Schlüsseln, Einrichtungsgegenständen oder Geschirr zu verwenden.

## **7 RUHEZEITEN**

Jegliche Lärmbelästigung in der üblichen Ruhezeit, nachmittags (14-16) und nachts (24-8) ist strengstens untersagt.

## **8 TAGESGÄSTE**

Für max. 2 Stunde können Gäste die Anlage kostenlos während der Öffnungszeiten des Büros besuchen. Das Betreten des Schwimmbades sowie die Nutzung der Sonnenliegen und Sonnenschirme ist nicht gestattet.

Tagesgäste können sich nach Zahlung des Tagesstarifes bis 21.30 Uhr in der Anlage aufhalten. Jede Person muss eine Kopie ihres Identitätsausweises an der Rezeption hinterlegen. Sollte die Kapazität der Ferienanlage überschritten werden, können keine Besucher mehr zugelassen werden, das gilt auch, wenn die Verwaltung es aus sicherheitstechnischen Gründen für notwendig erachtet. Tagesgäste sollten rechtzeitig beim Empfang gemeldet und empfangen werden. Im Fall unangemeldeter und/oder unerwarteter Gäste, behält sich das Empfangspersonal das Recht vor, aufgrund des Datenschutzgesetzes keinerlei Auskunft über die Anwesenheit oder Identität der Urlaubsgäste von Baia Azzurra zu geben. Jeder Tagesgast ist gehalten, die vorliegenden Regelungen zu beachten.

## **9 PKW UND MOTORRAD**

Während der Hochsaison ist der Verkehr von PKW und Motorrädern, innerhalb der Baia Azzurra - Anlage nur bei Ankunft und Abreise zum Aus- bzw. Einladen, erlaubt. Der Verkehr von PKW und Motorrädern ist auf jeden Fall während der Mittags- (13-16) und Nachtruhezeiten (24-8) verboten. Während des Aufenthaltes müssen PKW und Motorräder auf die dafür vorgesehenen aber nicht überwachten Privatparkplätze geparkt werden. Die Gäste bestätigen Ihre Zusage, dass die Parkplätze über keine Überwachungsmöglichkeit verfügen und entbinden die Direktion von Baia Azzurra ausdrücklich von der Verantwortung, für Diebstahl, Vandalismus, Schäden durch Umwelteinflüsse oder Naturkatastrophen aufkommen zu müssen.. Saisonbedingt können PKW und Motorräder innerhalb der Baia Azzurra – Anlage in der Nähe von Plätzen, Bungalows und Residenzen mit Zustimmung der Verwaltung geparkt werden.

## **10 UMWELTSCHUTZ**

Die Anlage verfolgt eine sorgfältige Politik zum Schutz der Umwelt, sowohl in der Anlage selbst als auch in ihrer Umgebung. Um diesen zu garantieren, bitten wir unsere Gäste dringend, sich an die folgenden Anweisungen zu halten.

### Schutz des Bodens und der Gewässer:

- jede Art von Wartungsarbeiten (Ölwechsel, Filterwechsel) innerhalb der Ferienanlage und ebenso auf der Parkplatzzone ist untersagt. Der Gebrauch von Trinkwasser zur Reinigung der Terrasse/Veranda und der Automobile ist strengstens verboten, ebenso die Benutzung jeder Art von Reinigungsmitteln, ausgenommen eine Genehmigung der Direktion von Fall zu Fall.
- Das Mitbringen und der Gebrauch von chemischen Produkten, die Personen und die Umwelt schädigen könnten, ist strengstens untersagt.
- Es ist verboten, Altöle in die Schleusen des Meteorwassers zu gießen.
- Für die Reinigung von Chemietoiletten sind nur umweltverträgliche Mittel gestattet, die den Wasserrückfluss nicht beeinträchtigen.

### Naturschutz:

- Das Entfernen der Pflanzen im Niederwald, im Pinienwald und der Zierpflanzen in der Ferienanlage ist strengstens untersagt.
- Jede Veränderung der Bodenbeschaffenheit ist verboten (Grabungen jeder Art)
- Es ist verboten, Feuerstellen direkt auf der Bodenfläche und am Strand einzurichten.

#### Müllentsorgung:

- Es ist verboten, den Müll auf direkt am Boden zu hinterlassen (das gilt auch für die organische Entsorgung eventueller Haustier Exkremete).
- Die Zigaretten müssen in den dafür von der vorgesehenen Behältern entsorgt werden.

Ebenso muss die Müllentsorgung in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern erfolgen, unter Beachtung einer genauen Mülltrennung (Restmüll, Bio, Papier, Dosen, Glas).

### **11 WÄHREND DES AUFENTHALTS**

Minderjährige müssen in Begleitung eines Erwachsenen sein. Eine gute Regelung ist, aus Respekt für die nachfolgenden Gäste das Rauchen innerhalb der Wohneinheiten zu unterlassen. Personen, die sich ohne Identitätsarmband innerhalb des Geländes von Baia Azzurra aufhalten, müssen dieses sofort nach Begleichung der Rechnung anhand der aktuellen Preisliste verlassen. Die Mindestkosten, die der Gast bei Ankunft zu zahlen hat, beziehen sich auf die gesamten vorreservierten Aufenthaltskosten. Die Gäste der Stellplätze sollen die Wasserstellen angemessen nutzen, für das Trinkwasser nur die dafür vorgesehenen Behälter nehmen, außerdem ist es absolut verboten, das Geschirr damit zu spülen, Essenswaren oder anderes zu waschen. Dafür sind geeignete Räumlichkeiten vorgesehen. Es ist untersagt, die gemieteten Plätze mit Fäden, Pfählen oder anderen Materialien einzuzäunen, ebenso Tücher bzw. Leinen als Abdeckung zu spannen und Sonnenschirme aufzustellen, auch nicht provisorisch. Es ist verboten, an der Straßenvorderseite oder am Hauptweg der Fußgängerwege Wäsche aufzuhängen, ebenso ist es untersagt, offenes Feuer anzuzünden, Fäden, Seile oder Hängematten zwischen den Bäumen zu spannen, Gruben oder Löcher zu graben. Des weiteren ist es verboten, mehr als eine Gasflasche mit einem Inhalt von mehr als 5 Kg aufzubewahren. Der verfügbare Strom an den Säulen von Silver Stellplätze garantiert bis zu 3 Ampere (z.B.: eine Lampe als Beleuchtung, ein Fernseher und ein Kühlschrank gleichzeitig). Aus diesem Grund ist es untersagt elektrische Geräte mit einem höheren Absorptionswert, in der Baia Azzurra – Anlage zu benutzen wie Kochgeräte, Bügeleisen, Heizofen, Ventilator, Haartrockner etc. Der unerlaubte Gebrauch kann lange Unterbrechungen der Stromversorgung verursachen. Der Verantwortliche wird dafür zur Rechenschaft gezogen und muss evtl. entstandene Schäden ersetzen. Stellplätze anderer Gäste dürfen nicht überquert werden und Fahrräder nicht in die sanitären Anlagen, den Schwimmbadbereich und Animationsbereich mitgenommen werden.

Die Erwachsenen sind für das Verhalten ihrer Kinder und Anvertrauten oder auch zeitweise unter Aufsicht stehenden Minderjährige verantwortlich, Ruhe und Sicherheit der anderen Gäste dürfen nicht durch Lärm und störendes Verhalten der Kinder beeinträchtigt werden. Kleinkinder müssen immer von einem Erwachsenen begleitet und beaufsichtigt werden. Das gilt für die sanitären Anlagen, den Schwimmbadbereich, beim Schwimmen im Meer und die Nutzung aller restlichen Anlagen. Der Gast ist sich der Verpflichtung bewußt, jegliche Schäden, die durch Minderjährigen verursacht werden, zu ersetzen, sei es an der anlage oder an dritten Personen.

Im Schwimmbad ist es untersagt, vom Beckenrand zu springen, Ball zu spielen, Luftmatratzen und andere Spielmatratzen im Schwimmbad zu benutzen. Das Rennen zwischen Liegebetten und Sonnenschirmen ist verboten. Es wird daran erinnert, dass der Bademeister nicht für das Verhalten der Kinder verantwortlich ist - weder am Strand noch im Schwimmbadbereich.

Am Saisonanfang und/oder -Ende können einige Service-Leistungen eingeschränkt oder eingestellt werden.

### **12 HAUSTIERE**

Haustiere in den Wohneinheiten sind nicht erlaubt, das gilt auch für den Schwimmbad- und Animationsbereich und für die Spielgarten-Zone. Auf dem Campingplatz-Areal wird eine geringe Anzahl von Haustieren, nach Zahlung der dafür vorgesehenen Gebühr, zugelassen. Folgende Regelungen sind absolut einzuhalten: zum Zeitpunkt der Reservierung müssen die Haustieren gemeldet werden, Hunde sind an der Leine zu halten, dürfen nicht alleine gelassen werden sich ohne Begleitung auf dem Gelände aufhalten oder von Minderjährigen beaufsichtigt werden. Tierbesitzer müssen den für Baia Azzurra geltenden Vorschriften für Sauberkeit nachkommen. Die Gäste sind verpflichtet, Schadensersatz für jeglichen Schaden an der Anlage, an Dritten, an Sachen oder an durch die Hundeführung betroffenen Personen zu leisten.

### **13 STORNIERUNGS- UND VERSCHIEDENES**

Jede Stornierung in Bezug auf die Reservierung muss schriftlich mitgeteilt werden. Stornierungen in anderen Formen können nicht akzeptiert werden. Im Fall einer Reservierungs Stornierung, wird die Kaution wie folgt rückerstattet:

- 80% der Kautions, sollte die Stornierung 60 Tagen vor dem Ankesttag erfolgen;
- 50% der Kautions, sollte die Stornierung 30 Tagen vor dem Ankesttag erfolgen;
- keine Rückerstattung der Kautions sollte die Stornierung weniger als 30 Tage vor dem Ankesttag erfolgen.

Die obengenannte Stornierungspolitik bezieht sich auf alle Reservierungen der Wohneinheiten und Stellplätze. Im Fall, dass der Gast die Stornierung nicht mitteilt, einen oder mehrere Tagen zu spät ankommt oder früher als es in der Reservierungs Bestätigung vorgesehen ist, abreist, hat der Gast die Pflicht die ganze Summe des, in der Reservierungs Bestätigung festgelegten und bestätigten, Betrages, zu begleichen.

Im Fall, einer nicht mitgeteilten Stornierung oder einer späteren Anreise als es in der Reservierungs Bestätigung festgelegt wurde, wird die Wohneinheit und der Stellplatz bis 24 Uhr des Ankesttages für den Gast bereit gehalten. Nach Ablauf dieses Zeitraums, ohne schriftliche Mitteilung, verzichtet der Gast automatisch auf seine Rechte, und verliert die Kautions und das Recht die Wohneinheit oder den reservierten Stellplatz in Anspruch zu nehmen. Änderungen in Bezug auf die Reservierung, müssen schriftlich (Fax oder Email) 30 Tagen vor dem Ankesttag mitgeteilt werden und vom Reservierungspersonal akzeptiert und schriftlich bestätigt werden. Das Empfangspersonal wird die notwendigen, akzeptierten und möglichen Änderungen in die Wege leiten. Die Verwaltung wird die Änderungen, die zwischen den 30. Tag und den Ankesttag mitgeteilt sind, bewerten.

#### **14 BESCHWERDEN**

Jede Beschwerde soll dem Empfangspersonal umgehend gemeldet werden, damit das Personal schnell und effizient in der Lage ist eventuelle Missstände zu bereinigen.

#### **15 VERANTWORTUNG**

Die Verwaltung und das Personal sind nicht, für Diebstähle, Verluste Schäden oder Wandalismus innerhalb der Anlage von Baia Azzurra verantwortlich. Ebenso ist die Direktion für Schäden die durch, momentanen Gas; Strom- und Wasser Mangel; technischen Problemen der Anlagen; Unfälle aufgrund Naturereignissen wie Wind- Regen oder ähnlichem; gefallene Baumzweige oder Tannenzapfen oder anderer Teile von Pflanzen; Wettereinflüsse; Anwesenheit jeglicher frei lebenden wilden Tiere; oder persönlicher Geräte oder Automobilen; auftreten können, nicht verantwortlich. Die Verwaltung von Baia Azzurra übernimmt keinerlei Verantwortung für jede Art von Schäden die sich auf schlecht ausgeführte Manöver in Bezug auf das Parken und abfahren auf den Stellplätzen, zurückführen lassen (Schäden an Pflanzen, Baumzweigen oder Zelttücher). In diesem Fall ist der Gast der einzige Verantwortliche.

#### **16 VERTRAGSRÜCKTRITT SEITENS DER DIREKTION VON BAI AZZURRA**

Die Verwaltung von Baia Azzurra behält sich das Recht vor, den Reservierungsvertrag aufzulösen, sollten dem Gast grobe Ruhestörung die den Frieden des Feriendorfes beeinträchtigt oder schwere Beleidigungen gegenüber der Verwaltung oder Gästen von Baia Azzurra zur Last gelegt werden. In diesem Fall muss der Gast die ganze Summe bezahlen, die im Fall der Reservierung angefallen ist oder anderenfalls bereits in Anspruch genommenen Service bezahlen. Dies gilt auch, wenn vorher keine Reservierung erfolgt ist. Der Gast ist sich bewusst, dass der Vertragsbruch auf sein ungebührliches Verhalten zurückzuführen ist und erklärt sich mit dieser Lösung einverstanden, da diese Lösung im Vorhinein durch eine spezifizierte Verhandlung vereinbart wurde, die die Interessen beider Parteien berücksichtigt.

#### **17 ANMERKUNGEN**

Jede Änderung bezüglich der Kreditkarten, wie Ablaufdatum, Anschriftenänderung oder anderes, die die Sicherheit der Kreditkarte gefährden können, muss dem Empfangspersonal schriftlich mitgeteilt werden.

#### **18 DATESCHUTZ**

Jede Auskunft in Bezug auf den Gast wird vom Personal der Baia Azzurra Anlage nur benützt um sich mit dem Gast in Verbindung zu setzen. Es ist verboten die Daten des Gastes an irgendeine andere Person die nicht zum Personal von Baia Azzurra gehört, weiterzugeben. Das Personal hat die Pflicht alle Artikel zu respektieren gemäß der Gesetzesgrundlage. N. 196/2003.

#### **19 GERICHTSSTAND**

Grosseto ist Gerichtsstand für alle Streitigkeiten zwischen Gast und Direktion der Ferienanlage in Abweichung der Bestimmung des Art. 33, Komma 1,2 lett.u. Die Parteien bestätigen, dass diese Klausel im Vorhinein durch eine spezifizierte Verhandlung vereinbart wurde, so dass die Interessen beider Parteien berücksichtigt sind.